



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2021  
(OR. en)

9630/21  
PV CONS 13  
JAI 697  
COMIX 318

**ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ**  
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
(Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις)  
7 και 8 Ιουνίου 2021

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίδα

1.	Έγκριση της ημερήσιας διάταξης.....	4
2.	Έγκριση σημείων «Α».....	4
	α) Κατάλογος μη νομοθετικών πράξεων	
	β) Κατάλογος νομοθετικών πράξεων	

### ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

#### Νομοθετικές διαβουλεύσεις

3.	Κανονισμός για τις εκχωρήσεις απαιτήσεων .....	5
4.	Κανονισμός για το σύστημα e-CODEX και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1726 .....	5
5.	Κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού 168/2007 για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.....	5
6.	Διάφορα.....	5
	Νομοθετικές προτάσεις υπό εξέταση	

#### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

7.	Καταπολέμηση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο στο πλαίσιο της πρότασης πράξης για τις ψηφιακές υπηρεσίες.....	6
8.	Προσχώρηση της ΕΕ στην ΕΣΔΑ .....	6
9.	Συμπεράσματα για την προστασία των ευάλωτων ενηλίκων σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.....	6
10.	Διαπραγματεύσεις για τα ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία.....	6
	α) Διαπραγματεύσεις για συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με τη διασυνοριακή πρόσβαση σε ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία	
	β) Διαπραγματεύσεις για δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο της Σύμβασης της Βουδαπέστης	
11.	Σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.....	6
12.	Βασικά στοιχεία για τις εισαγγελικές αρχές, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις .....	6
13.	Διάφορα	
	α) Στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού (2021-2024).....	6
	β) Ποινικό δίκαιο και προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας: σύνδεση παραποίησης/απομίμησης και οργανωμένου εγκλήματος .....	6
	γ) Υπουργική σύνοδος Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ΕΕ-ΗΠΑ .....	6
	δ) Ενισχυμένος διάλογος ΕΕ-Βόρειας Αφρικής για θέματα ΔΕΥ .....	6
	ε) Διάσκεψη υψηλού επιπέδου για την ηλεκτρονική δικαιοσύνη, 26-27 Απριλίου 2021 .....	6
	στ) Ενέργειες σε συνέχεια της απόφασης Schrems II.....	6
	ζ) Δικαστικές πτυχές της στρατηγικής της ΕΕ για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος 2021-2025 και της στρατηγικής της ΕΕ για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων 2021-2025 .....	6
	η) Πρόγραμμα εργασίας της αναλαμβάνουσας Προεδρίας.....	6

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

### Νομοθετικές διαβουλεύσεις

14. Κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με την Ευρωπόλ .... 7
15. Οδηγία για την ανθεκτικότητα των κρίσιμων οντοτήτων ..... 7

### Διάφορα

16. α) Νομοθετικές προτάσεις υπό εξέταση ..... 7
- β) Κανονισμός της ΕΕ για το άσυλο ..... 7
- γ) Οδηγία για την μπλε κάρτα ..... 7

### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

17. Νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο: πρόοδος των εργασιών και μελλοντική πορεία ..... 8
18. Ενημέρωση από την Αντιτρομοκρατική Ομάδα (CTG) για την περαιτέρω συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αντιτρομοκρατικών αρχών<sup>1</sup> ..... 8
19. COVID-19 και καταπολέμηση της εγκληματικότητας: ένα έτος μετά ..... 8
20. Τεχνητή νοημοσύνη: προοπτικές όσον αφορά την εσωτερική ασφάλεια ..... 8
21. Ανακοίνωση σχετικά με μια στρατηγική Σένγκεν ..... 8
22. Υλοποίηση της διαλειτουργικότητας: πορεία των εργασιών όσον αφορά την υλοποίηση του συστήματος εισόδου/εξόδου και του ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειοδότησης ταξιδιού ..... 8
23. Διάφορα ..... 8
- α) Εφαρμογή του κανονισμού για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή 2.0
- β) Ενισχυμένος διάλογος ΕΕ-Βόρειας Αφρικής για θέματα ΔΕΥ
- γ) Υπουργική σύνοδος Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ΕΕ-ΗΠΑ
- δ) Πρόγραμμα εργασίας της αναλαμβάνουσας Προεδρίας

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – Δηλώσεις προς καταχώριση στα πρακτικά του Συμβουλίου ..... 9

\*\*\*

---

<sup>1</sup> Κατ' εξαίρεση, παρουσία των συνδεδεμένων κρατών Σένγκεν.

**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ**

**1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την ημερήσια διάταξη που περιέχεται στο έγγραφο 9384/21.

**2. Έγκριση σημείων «Α»**

**α) Κατάλογος μη νομοθετικών πράξεων** 9386/21

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα σημεία «Α» που περιλαμβάνονται στο έγγραφο 9386/21, συμπεριλαμβανομένων των εγγράφων COR και REV που υποβλήθηκαν προς έγκριση. Δηλώσεις σχετικά με τα σημεία αυτά περιλαμβάνονται στην προσθήκη.

**β) Κατάλογος νομοθετικών πράξεων** (Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση) 9387/21

**Γενικές Υποθέσεις**

**1. Νομοθετική δέσμη για την πολιτική συνοχής 2021-2027: Κανονισμός για το Ταμείο Δίκαιης Μετάβασης (ΤΔΜ)**  9088/21 + ADD 1  
*Έκδοση της νομοθετικής πράξης* PE-CONS 5/21  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 02.06.2021 FSTR

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση και η προτεινόμενη πράξη εκδόθηκε, με αποχή της ουγγρικής αντιπροσωπίας, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. (Νομική βάση: Άρθρο 175 παράγραφος 3 και άρθρο 322 παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ.) Οι δηλώσεις που αφορούν το σημείο αυτό περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

**2. Απόφαση του Συμβουλίου για το καθεστώς που διέπει τον φόρο «εισφορά θαλάσσης» στις γαλλικές εξόχως απόκεντρες περιοχές**  8847/21  
*Έκδοση* 7922/21 + COR 1  
εγκρίθηκε από την EMA, 2ο τμήμα, στις 02.06.2021 COH  
POSEIDOM

Το Συμβούλιο εξέδωσε την ανωτέρω απόφαση του Συμβουλίου, όπως διατυπώθηκε οριστικά από τους γλωσσομαθείς νομικούς και περιέχεται στο έγγραφο 7922/21 + COR 1 + COR 2 (fr). (Νομική βάση: άρθρο 349 της ΣΛΕΕ.)

## Νομοθετικές διαβουλεύσεις

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

3. **Κανονισμός για τις εκχωρήσεις απαιτήσεων**  9050/21  
*Γενική προσέγγιση<sup>2</sup>*  
Το Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία για γενική προσέγγιση επί της ανωτέρω πρότασης.  
Το Βέλγιο υπέβαλε δήλωση ως έχει στο παράρτημα.
4. **Κανονισμός για το σύστημα e-CODEX και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1726**  9005/21  
*Γενική προσέγγιση*  
Το Συμβούλιο κατέληξε σε συμφωνία για γενική προσέγγιση επί της ανωτέρω πρότασης.  
Η Γαλλία και η Εσθονία υπέβαλαν δήλωση ως έχει στο παράρτημα.
5. **Κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού 168/2007 για την ίδρυση Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  8686/21  
*Γενική προσέγγιση*  
Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη γενική προσέγγιση επί του σχεδίου κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού του ΟΘΔ, ως έχει στο έγγραφο 8686/21.
6. **Διάφορα Νομοθετικές προτάσεις υπό εξέταση** 9194/21  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*  
Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Προεδρία για την πορεία των εργασιών επί διαφόρων νομοθετικών φακέλων.

---

<sup>2</sup> Όταν το Συμβούλιο εγκρίνει γενική προσέγγιση αφού το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει καθορίσει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση, τότε το Συμβούλιο δεν ενεργεί κατά την έννοια του άρθρου 294 παράγραφος 4 και 5 της ΣΛΕΕ.

### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

- |     |  |                    |
|-----|--|--------------------|
| 7.  | Καταπολέμηση του παράνομου περιεχομένου στο διαδίκτυο στο πλαίσιο της πρότασης πράξης για τις ψηφιακές υπηρεσίες<br><i>Συζήτηση προσανατολισμού</i>  | 9048/21            |
| 8.  | Προσχώρηση της ΕΕ στην ΕΣΔΑ<br><i>Πρόσδος των εργασιών</i>   | 8662/21            |
| 9.  | Συμπεράσματα για την προστασία των ευάλωτων ενηλίκων σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση<br><i>Έγκριση</i>   | 8636/21            |
| 10. | Διαπραγματεύσεις για τα ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία<br>α) Διαπραγματεύσεις για συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με τη διασυνοριακή πρόσβαση σε ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία<br><i>Πρόσδος των εργασιών</i>                 | 9095/21            |
|     | β) Διαπραγματεύσεις για δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο της Σύμβασης της Βουδαπέστης<br><i>Πρόσδος των εργασιών</i>  |                    |
| 11. | Σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας<br><i>Πρόσδος των εργασιών</i>  | 9030/21            |
| 12. | Βασικά στοιχεία για τις εισαγγελικές αρχές, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις<br><i>Ανταλλαγή απόψεων</i>  | 9091/21            |
| 13. | Διάφορα<br>α) Στρατηγική της ΕΕ για τα δικαιώματα του παιδιού (2021-2024)<br><i>Παρουσίαση από την Επιτροπή</i>  | 7453/21<br>9287/21 |
|     | β) Ποινικό δίκαιο και προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας: σύνδεση παραποίησης/απομίμησης και οργανωμένου εγκλήματος<br><i>Ενημέρωση από την Προεδρία</i>  |                    |
|     | γ) Υπουργική σύνοδος Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ΕΕ-ΗΠΑ<br><i>Ενημέρωση από την Προεδρία</i>  |                    |
|     | δ) Ενισχυμένος διάλογος ΕΕ-Βόρειας Αφρικής για θέματα ΔΕΥ<br><i>Ενημέρωση από την Προεδρία</i>   | 9372/21            |
|     | ε) Διάσκεψη υψηλού επιπέδου για την ηλεκτρονική δικαιοσύνη, 26-27 Απριλίου 2021<br><i>Ενημέρωση από την Προεδρία</i>   |                    |
|     | στ) Ενέργειες σε συνέχεια της απόφασης Schrems II<br><i>Ενημέρωση από την Επιτροπή</i>   |                    |
|     | ζ) Δικαστικές πτυχές της στρατηγικής της ΕΕ για την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος 2021-2025 και της στρατηγικής της ΕΕ για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων 2021-2025<br><i>Ενημέρωση από την Επιτροπή</i> |                    |
|     | η) Πρόγραμμα εργασίας της αναλαμβάνουσας Προεδρίας<br><i>Παρουσίαση από τη Σλοβενία</i>  |                    |

**Νομοθετικές διαβουλεύσεις**

**(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)**

- 14. Κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με την Ευρωπόλ** **IC** 9158/21  
*Έκθεση προόδου*

Το Συμβούλιο σημείωσε την πρόοδο που πραγματοποιήθηκε όσον αφορά την αναθεώρηση του κανονισμού Ευρωπόλ και τις προθέσεις της Προεδρίας να επιδιώξει σε αυτή τη βάση εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων στα τέλη Ιουνίου.

- 15. Οδηγία για την ανθεκτικότητα των κρίσιμων οντοτήτων** **IC** 8969/21  
*Έκθεση προόδου*

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση της Προεδρίας σχετικά με την πρόοδο των διαπραγματεύσεων για την οδηγία σχετικά με την ανθεκτικότητα των κρίσιμων οντοτήτων.

- 16. Διάφορα**
- α) Νομοθετικές προτάσεις υπό εξέταση** 9194/21  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*
- β) Κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο** **IC**  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*
- γ) Οδηγία για την μπλε κάρτα** **IC**  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες σχετικά με την πορεία των εργασιών για τις τρέχουσες νομοθετικές προτάσεις. Υπογράμμισε τη διοργανική συμφωνία στην οποία κατέληξε σχετικά με την οδηγία για την μπλε κάρτα και τις προσπάθειες που κατέβαλε για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τον κανονισμό για τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο.

## Μη νομοθετικές δραστηριότητες

17. Νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο: πρόοδος των εργασιών και μελλοντική πορεία  
*Έκθεση προόδου* 9178/21
18. Ενημέρωση από την Αντιτρομοκρατική Ομάδα (CTG) για την περαιτέρω συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αντιτρομοκρατικών αρχών<sup>3</sup>  
*Ανταλλαγή απόψεων*  9178/21
19. COVID-19 και καταπολέμηση της εγκληματικότητας: ένα έτος μετά  
*Συζήτηση προσανατολισμού* 8997/21
20. Τεχνητή νοημοσύνη: προοπτικές όσον αφορά την εσωτερική ασφάλεια  
*Παρουσίαση από την Επιτροπή και ανταλλαγή απόψεων* 9096/21
21. Ανακοίνωση σχετικά με μια στρατηγική Σένγκεν  
*Παρουσίαση από την Επιτροπή*  
*Ανταλλαγή απόψεων* 9441/21
22. Υλοποίηση της διαλειτουργικότητας: πορεία των εργασιών όσον αφορά την υλοποίηση του συστήματος εισόδου/εξόδου και του ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειοδότησης ταξιδιού  
*Ενημέρωση από την Επιτροπή* 9085/21
23. Διάφορα
- α) Εφαρμογή του κανονισμού για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή 2.0  
*Ενημέρωση από την Επιτροπή*
  - β) Ενισχυμένος διάλογος ΕΕ-Βόρειας Αφρικής για θέματα ΔΕΥ  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*
  - γ) Υπουργική σύνοδος Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων ΕΕ-ΗΠΑ  
*Ενημέρωση από την Προεδρία*
  - δ) Πρόγραμμα εργασίας της αναλαμβάνουσας Προεδρίας  
*Παρουσίαση από τη Σλοβενία*

ο  
ο ο



Πρώτη ανάγνωση



Ειδική νομοθετική διαδικασία



Εμπιστευτικό



Σημείο βασιζόμενο σε πρόταση της Επιτροπής

<sup>3</sup> Κατ' εξαίρεση, παρουσία των συνδεδεμένων κρατών Σένγκεν.

**Δηλώσεις σχετικά με τα νομοθετικά σημεία «B» που περιλαμβάνονται στο έγγραφο 9384/21**

**Σχετικά με το** **Κανονισμός για τις εκχωρήσεις απαιτήσεων**  
**υπ' αριθ. 3 σημείο «B»:** *Γενική προσέγγιση*

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ**

«Το Βέλγιο υποστηρίζει γενικά τους στόχους που επιδιώκονται με τον προτεινόμενο κανονισμό και αποδέχεται το κείμενο που υποβλήθηκε για γενική προσέγγιση. Ωστόσο, το Βέλγιο εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη σαφήνειας της πρότασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε δυσκολίες εφαρμογής. Το Βέλγιο εκφράζει επίσης τη λύπη του για τη λύση που υιοθετήθηκε όσον αφορά την εκχώρηση απαιτήσεων που εξασφαλίζονται με δικαίωμα ασφάλειας επί ακίνητης περιουσίας ή κινητού περιουσιακού στοιχείου που υπόκειται σε καταχώριση σε δημόσιο μητρώο. Το Βέλγιο θα προτιμούσε την εξαίρεση των συγκρούσεων προτεραιότητας έναντι αυτών των εξασφαλισμένων απαιτήσεων, πράγμα το οποίο θα καθιστούσε σαφέστερη και απλούστερη την εφαρμογή. Ελπίζουμε ότι τα στοιχεία αυτά θα μπορέσουν να βελτιωθούν κατά τις μελλοντικές διοργανικές διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και ότι θα αποτελέσουν αντικείμενο ιδιαίτερης προσοχής κατά την αναθεώρηση της πράξης που προβλέπεται στο άρθρο 13.»

**Σχετικά με το** **Κανονισμός για το σύστημα e-CODEX και για την τροποποίηση του**  
**υπ' αριθ. 4 σημείο «B»:** **κανονισμού (ΕΕ) 2018/1726**  
*Γενική προσέγγιση*

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ**

«Η Εσθονία και η Γαλλία εκφράζουν ικανοποίηση για τον στόχο της πρότασης της Επιτροπής και το κείμενο της γενικής προσέγγισης που εκπόνησε η πορτογαλική Προεδρία.

Όσον αφορά τον τόπο εγκατάστασης του e-CODEX, η εσθονική και η γαλλική αντιπροσωπία προτείνουν ο χειρισμός του e-Codex να πραγματοποιείται εξ ολοκλήρου στο Τάλιν, και ο κανονισμός για τον eu-LISA (2018/1726) να τροποποιηθεί ως εξής κατά τη διάρκεια των επόμενων σταδίων των διαπραγματεύσεων:

- Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο: “Τα καθήκοντα σχετικά με την ανάπτυξη και τη λειτουργική διαχείριση του συστήματος e-Codex που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4α και στο άρθρο 8β εκτελούνται στο Τάλιν της Εσθονίας, όπου εγκαθίσταται ο απαραίτητος εξοπλισμός για τα εν λόγω καθήκοντα.”
- Κατά συνέπεια, προκειμένου να αποφευχθεί η αντίφαση μεταξύ των εδαφίων του άρθρου 17 παράγραφος 3, η παραπομπή στο άρθρο 1 παράγραφος 4α προστίθεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 (αλλαγές με μαύρα στοιχεία και διαγραφή): “Είναι δυνατόν να ανατεθεί στον Οργανισμό η ευθύνη για την προετοιμασία, ανάπτυξη ή λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, άλλων από αυτά που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 4α του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων των υφιστάμενων συστημάτων, μόνο αν αυτό προβλέπεται από συναφείς ενωσιακές νομοθετικές πράξεις που διέπουν τα εν λόγω συστήματα, βασιζόμενες στα άρθρα 67 έως 89 της ΣΛΕΕ, αφού ληφθούν υπόψη, κατά περίπτωση, οι εξελίξεις στην έρευνα που αναφέρονται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού και τα αποτελέσματα των δοκιμαστικών σχεδίων και των αποδείξεων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 15 του παρόντος κανονισμού.”»

**Δηλώσεις σχετικά με τα νομοθετικά σημεία «Α» που περιλαμβάνονται στο έγγραφο 9387/21**

**Σχετικά με το υπ' αριθ. 1** **Νομοθετική δέσμη για την πολιτική συνοχής 2021-2027:**  
**σημείο «Α»:** **Κανονισμός για το Ταμείο Δίκαιης Μετάβασης (ΤΔΜ)**  
*Έκδοση της νομοθετικής πράξης*

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ**

«Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας ερμηνεύει ως μη υποχρεωτική την αναφορά δεδομένων για την κατηγορία “μη δυαδικό” που περιλαμβάνεται στους κοινούς δείκτες στα παραρτήματα I και II του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο+ και στο παράρτημα III του κανονισμού για το Ταμείο Δίκαιης Μετάβασης. Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δεν προτίθεται να συλλέξει και να αναφέρει σχετικά δεδομένα, καθότι τέτοια κατηγορία δεν υφίσταται στο εθνικό της δίκαιο.»

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ**

«Η διαδικασία για την έγκριση των κανονισμών πολιτικής συνοχής βρίσκεται σε ένα ακόμη σημαντικό στάδιο. Η Ουγγαρία θεωρεί αναγκαίο να επαναλάβει την προηγούμενη δήλωσή της σχετικά με την εκπροσώπηση και την ερμηνεία του φύλου στους εν λόγω κανονισμούς.

Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Ουγγαρία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του εθνικού νομικού συστήματός της, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμευτικές πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για τους λόγους αυτούς, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του “φύλου” ως αναφορά στο βιολογικό φύλο, σύμφωνα με τα άρθρα 8, 10, 19 και 157 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 21 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επιπλέον, η Ουγγαρία είναι πεπεισμένη ότι δεν είναι σκόπιμος ο ορισμός του περιεχομένου του φύλου στα εν λόγω νομοθετικά έγγραφα.

Σύμφωνα με τα ανωτέρω και την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του “φύλου” ως αναφορά στο βιολογικό φύλο και την έννοια της “ισότητας των φύλων” ως αναφορά στην ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών στους κανονισμούς. Όσον αφορά την κατανομή των δεδομένων, η Ουγγαρία πιστεύει ότι η υποσημείωση 2 του παραρτήματος III του κανονισμού ΤΔΜ (καθώς και η πρώτη σειρά του παραρτήματος I και του παραρτήματος II αντίστοιχα του κανονισμού ΕΚΤ+) θα πρέπει να εφαρμόζονται και να αναφέρονται στον όρο “φύλο” και στην παρένθεση συνολικά και όχι μόνο σε μία από τις κατηγορίες που παρατίθενται εκεί.

Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο καθορισμός του περιεχομένου του όρου “φύλο” εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών, οι σχετικές αιτιολογικές σκέψεις, άρθρα, παραρτήματα και υποσημειώσεις θα πρέπει να νοούνται ως αναφορές στον όρο “φύλο” που ερμηνεύεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.»

## ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

«Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Πολωνία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του πολωνικού εθνικού νομικού συστήματος, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμευτικές πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, στις διατυπώσεις που περιέχουν τον όρο “φύλο”, η Πολωνία θα ερμηνεύει τον όρο αυτόν ως ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, σύμφωνα με το άρθρο 8 της ΣΛΕΕ.»

---